



## Conférence du CIO

### La femme et le sport

Le Président de World Archery, le Prof. Dr Ugur ERDENER, a pris part à la 5e Conférence mondiale sur la femme et le sport du Comité International Olympique (CIO) à Los Angeles. Il a officié en tant que modérateur le 17 février lors d'une séance-débat sur le thème "Pourquoi y a-t-il une catégorie séparée d'épreuves pour les femmes? Comment déterminer l'éligibilité?"

Sous le mot d'ordre "Plus forts ensemble: l'avenir du sport", la conférence a réuni du 16 au 18 février plus de 800 délégués de 135 pays. Ceux-ci ont approuvé à l'unanimité la "Déclaration de Los Angeles", qui présente une série de recommandations visant à promouvoir la parité hommes/femmes dans le sport et à utiliser celui-ci comme instrument pour améliorer de la condition féminine à travers le monde.



Prof Dr Ugur ERDENER



Geena DAVIS

Parmi les conférenciers de marque, se trouvait l'actrice Geena DAVIS, primée aux Academy Awards, faisant également partie des conférenciers. Fondatrice de l'Institut Geena DAVIS sur la parité hommes/femmes dans les médias, elle a par ailleurs été demi-finaliste des sélections de l'équipe olympique américaine en l'an 2000. Au cours de son excellente présentation lors de la conférence de Los Angeles, l'actrice américaine a souligné à plusieurs reprises son implication dans le tir à l'arc.

Ont également assisté à la conférence le Président Honoraire de World Archery et Membre du CIO James L. EASTON et son épouse Phyllis, ainsi que la coordinatrice de World Archery pour l'égalité des sexes Evelyn PAPAPOULOU. World Archery a toujours encouragé une forte présence féminine, avec actuellement quatre femmes sur quinze membres de son Conseil Exécutif.

## Février 2012

### IOC CONFERENCE

➤ [Women and Sport](#)

### PARTENAIRES

➤ [Shibuya Archery](#)

### WORLD ARCHERY EN LIGNE

➤ [Le coin de KIM Soo Nyung](#)

➤ [Livre de Règlements 2012](#)

### TIR A L'ARC HANDISPORT

➤ [Tournoi de Bangkok](#)

### JEUX OLYMPIQUES

➤ [Londres 2012](#)

➤ [Rio 2016](#)

### COMPETITIONS FUTURES

➤ [Coupe du Monde – Etape 3](#)

➤ [Mondiaux en Campagne](#)

➤ [Coupe Spring Arrows](#)

➤ [Championnats Inter-Cité](#)

### COMPETITIONS PASSES

➤ [Mondiaux en Salle](#)

➤ [Coupe du Monde en Salle](#)

➤ [Tournoi annuel Vegas Shoot](#)

➤ [1er Grand Prix Asiatique](#)

### DEVELOPPEMENT

➤ [Calendrier 2012](#)

➤ [Bourse Solidarité Olympique](#)

➤ [Centre accrédité partenaire](#)

➤ [Assistance en équipement](#)

➤ [Donations au Ghana](#)

### CONTACTS

➤ [Officiels World Archery](#)

➤ [Associations Membres](#)

➤ [Associations Continentales](#)

### PERFORMANCES

➤ [Records du monde](#)

### CONSTITUTION & REGLES

➤ [Interprétation](#)

## Calendar Highlights

Page 15

## Partenaires & Associés

Page 16



Championnats d'Afrique  
11-16 mars 2012

La conférence a été l'occasion de décerner les Trophées "Femme et Sport" 2012. C'est l'Indienne Manisha MALHOTRA qui a remporté le trophée mondial pour son engagement en faveur des jeunes filles défavorisées, qu'elle a aidées à progresser par le sport. Les lauréats des cinq trophées continentaux sont les suivants: Peninnah ALIGAWESA KABENGE (Afrique), le Centre et programme sportif et éducatif Bradesco (Amériques), Zaiton OTHMAN (Asie), Aikaterini NAFLIOTI-PANAGOPOULOS (Europe) et Roseline BLAKE (Océanie).



Phyllis et James EASTON avec Ugur ERDENER

La Conférence mondiale sur la femme et le sport, laquelle se tient tous les quatre ans, s'attache à évaluer les progrès réalisés en faveur de la parité hommes/femmes au sein du Mouvement olympique. Elle a également pour ambition de définir des actions à entreprendre en priorité pour améliorer et augmenter la participation des femmes et des jeunes filles dans le sportframework.

### Partenaires du Fond de Développement

#### SHIBUYA, nouveau partenaire de World Archery

Le fabricant japonais SHIBUYA Archery a signé un accord avec World Archery pour devenir l'un de ses Partenaire du Fond de Développement.

SHIBUYA est un nom bien connu des compétiteurs de tir à l'arc, notamment pour sa ligne de viseurs.

La firme fabrique également de nombreux autres accessoires, tels que stabilisateurs, boutons, repose-flèches, v-bars et valises d'arc, pour n'en citer que quelques-uns. Les articles SHIBUYA sont utilisés depuis plus de 40 ans par les meilleurs archers.



SHIBUYA rejoint World Archery à l'occasion de son 40e anniversaire en 2012. Le fabricant espère également une forte présence parmi les participants de la Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc qui se déroulera les 22 et 23 septembre 2012 à Tokyo, ville où se trouve le siège de la firme SHIBUYA.



Coupe du Monde Etape 1  
10-15 avril 2012



Tournoi Continental de Qualification  
20-25 avril 2012



Coupe du Monde Etape 2  
1-6 mai 2012



Coupe du Monde Etape 3  
17-23 juin 2012



**ARCHERY 2012**

Championnats du Monde Universitaires  
4-7 juillet 2012



Jeux Olympiques  
27 juillet-12 août 2012



Val d'Isère 14-19 August 2012  
Mondiaux en Campagne  
14-19 août 2012

Philipp KNALL, des ventes internationales de SHIBUYA, a déclaré: "Nous sommes très heureux à l'idée de pouvoir aider au développement de notre sport, le tir à l'arc, et nous sommes convaincus que nous parviendrons à assurer une relation mutuelle gratifiante avec World Archery".

Les Partenaires du Fond de Développement sont un groupe de fabricants de tir à l'arc qui soutiennent activement le développement du tir à l'arc mondial avec des donations et des programmes d'aide.



Jeux Paralympiques  
29 août-9 septembre 2012

## World Archery en ligne

### Le coin de KIM Soo Nyung

La célèbre archère coréenne KIM Soo Nyung travaille au sein du Département de Développement de World Archery depuis novembre 2011.



Dans son "coin de KIM Soo Nyung" créé sur la homepage de World Archery, elle fait le compte-rendu des étapes de Coupe du Monde et autres événements et de son travail auprès de World Archery et des Associations Membres. Ses articles sont écrits en coréen ainsi qu'en anglais.

### Livre de Règlements

Une version PDF du nouveau Livre de Règlements qui prendra effet au 1er avril 2012 est maintenant disponible sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Règles > Constitution & Règlements 2012. Cette version n'est que pour un usage interne pour l'instant, et une version avec meilleure mise en page sera publiée dès que possible.

Nous demandons également à nos Associations Membres, s'ils ont des traducteurs officiels, de nous envoyer ([info@archery.org](mailto:info@archery.org)) leurs coordonnées afin que nous leur ouvrons un compte en ligne pour qu'ils puissent préparer un document en ligne. Ceci leur apportera de nombreux bénéfices, puisqu'ils seront automatiquement informés de tous les changements éditoriaux et substantiels.

## Tir à l'Arc Handisport

### Tournoi de Classement Mondial à Bangkok

Les délais pour l'inscription au Tournoi de Classement Mondial Handisport Bangkok 2012 qui se déroulera du 12 au 18 mars ont été prolongés au **5 mars 2012**. Ceci permettra aux nombreux pays intéressés à participer à cette épreuve comme préparation aux Jeux Paralympiques de s'y inscrire.

## Jeux Olympiques

### Londres 2012

#### Chambres disponibles à l'Hôtel Danubius

Les équipes ou spectateurs qui cherchent des chambres juste à côté du terrain de compétition de tir à l'arc des Jeux Olympiques de Londres peuvent contacter l'Hôtel Danubius car LOCOG a libéré plusieurs chambres. L'hôtel est situé à 300 m de l'entrée du public. Pour plus d'informations, veuillez visiter le site web de l'hôtel: <http://www.danubiuslondon.co.uk/>.



### Site de préparation pour les équipes avant les Jeux Olympiques et Paralympiques

Un lieu d'entraînement est disponible près de Birmingham. Il comprend un pas de tir à 70 m en salle ainsi qu'un terrain extérieur. Pour plus d'infos, veuillez contacter [Julian@eatonmanor.co.uk](mailto:Julian@eatonmanor.co.uk). L'aéroport le plus proche est celui de Birmingham. L'équipe britannique y a eu un camp d'entraînement durant le mois d'avril.

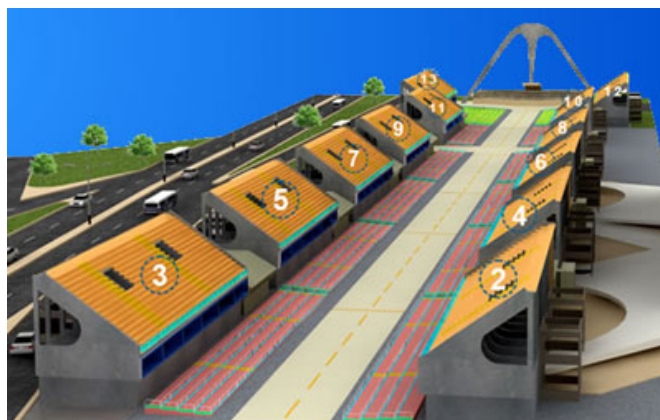
### Question sur les uniformes

Comme clairement défini dans les Règlements de World Archery, tous les uniformes d'équipes pour les Jeux Olympiques et Paralympiques doivent comprendre l'acronyme de trois lettres du Comité National Olympique (CNO) et le nom de l'athlète. Pour les managers d'équipe, le nom n'est pas obligatoire.

### Rio 2016

Le nouveau Sambodrome, site du tir à l'arc et de l'arrivée du marathon de Rio 2016, a rouvert après une rénovation importante entre juin 2011 et février 2012. L'inauguration a eu lieu dimanche 12 février.

Plus de 1000 athlètes et participants aux festivités du Carnaval ont pris part à une course de 5,5 km qui a marqué la réouverture du Sambodrome, théâtre du défilé des écoles de samba lors du Carnaval de Rio de Janeiro. Il accueillera également les épreuves de tir à l'arc des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio 2016, ainsi que le départ et l'arrivée du marathon olympique.



Le Sambodrome est le "stade" de la samba. Il consiste en une avenue entourée des deux côtés de gradins en béton pour les spectateurs. Le Sambodrome – aussi connu sous le nom d'avenue Marqués de Sapucaí – se situe en plein cœur de la ville de Rio de Janeiro.

Le Sambodrome a été dessiné par le célèbre architecte brésilien Oscar NIEMEYER, 104 ans aujourd'hui. Construit pour accueillir le défilé de samba du prestigieux Carnaval de Rio, le Sambodrome a été inauguré en 1984.

En rénovation entre juin 2011 et février 2012 selon les dessins originaux de NIEMEYER, il pourra accueillir plus de 90'000 spectateurs dès l'édition 2012 du Carnaval ainsi que pour les cérémonies d'ouverture des Jeux Olympiques en 2016.

## Compétitions futures

### Coupe du Monde 2012 Etape 3 – Ogden (USA) – 18-24 juin 2012

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos Associations Membres que les données relatives à l'Invitation à la Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 3 – Ogden (USA) ont été publiées sur notre site internet et sont disponibles sur notre site web.

Fin de l'inscription préliminaire: 29 mars 2012  
 Fin de l'inscription finale: 27 mai 2012

Nous vous rendons attentif au changement de dates pour cet événement: **18 au 24 juin 2012**.

### Championnats du Monde en Campagne – Val d'Isère (FRA) – 14-19 août 2012

Les documents relatifs à l'Invitation aux Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne ont été publiés et les délais d'inscription sur FORS sont les suivants:

Fin de l'inscription préliminaire: 16 mai 2012  
 Fin de l'inscription finale: 24 juillet 2012

### Coupe Kahraman Bagatir Spring Arrows

La 3e édition du tournoi international Kahraman Bagatir Spring Arrows Archery Cup se déroulera du 29-31 mars au célèbre club de tir à l'arc à Antalya. Le format de compétition suivra les règlements de World Archery. Ce tournoi est ouvert à tous et toute personne intéressée peut contacter M. Ali AR à [organization@antalyaarchery.org](mailto:organization@antalyaarchery.org).

### Premiers Championnats de Tir à l'Arc Inter-Cité au Chinese Taipei

Les premiers Championnats de Tir à l'Arc Inter-Cité se dérouleront du 31 août au 6 septembre 2012 à Hsinchu au Chinese Taipei. Le Comité d'organisation (CO) a le plaisir d'inviter toutes les Associations Membres asiatiques de World Archery à participer à cette compétition. Cet événement sera organisé selon les règles de World Archery, dans les divisions d'arc classique et à poulies.

Les documents nécessaires pour s'inscrire sont disponibles sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Actualité > Archives > Toute l'actualité 2012 > 20 février 2012. Veuillez retourner les formulaires remplis au CO en respectant les délais.

- Inscriptions préliminaires: 10 juillet 2012
- Formulaire de soutien pour visa: 10 juillet 2012
- Réservation d'hôtel: 10 juillet 2012
- Inscriptions finales: 1er août 2012
- Formulaire de transport: 1er août 2012
- Formulaire de réservation d'hôtel finale: 1er août 2012

## Compétitions passées

### Championnats du Monde en Salle

Les Championnats du Monde en Salle 2012 se sont déroulés du 5 au 9 février, suivis de la troisième Etape et de la Finale de la Coupe du Monde en Salle les 10-11 février. Les archers venus de 36 pays se sont réunis à Las Vegas, ville du jeu et de l'argent, pour tenter leur chance et les meilleurs d'entre eux se sont affrontés pour les titres mondiaux.

Toutes les finales individuelles pour les médailles des catégories juniors et seniors ont eu lieu le jeudi 9 février au South Point Hotel and Casino de Las Vegas. En individuel, Natalia VALEEVA (ITA) a remporté son cinquième titre individuel en salle, et Reo WILDE (USA) son troisième. Les champions ont eu l'honneur de recevoir leurs médailles des mains du grand tennisman américain Andre AGASSI.

Jake KAMINSKI a fait sensation en éliminant son coéquipier Brady ELLISON en demi-finale de la catégorie classique hommes pour ses premiers Championnats du Monde en Salle. En finale, il a affronté Marco GALIAZZO (ITA) qui a gagné les Jeux Olympiques en 2004 et la Finale de la Coupe du Monde en 2009. KAMINSKI et GALIAZZO se sont retrouvés dos à dos à 5-5. En barrage, l'Américain a fait 9. L'Italien n'a pas tremblé et réussi un 10 pour remporter la médaille d'or. ELLISON n'a laissé aucune chance à son adversaire Heribert DORNHOFER (AUT) pour le bronze, réussissant neuf 10 d'affilée pour une victoire sans appel 6-0

Chez les femmes, Natalia VALEEVA (ITA) déjà été championne du monde en salle en 1992. Elle a été médaillée d'argent aux derniers Mondiaux en salle (2009) et avait mené son équipe à la médaille d'or. Son adversaire Miranda LEEK n'a que 18 ans et participait à ses premiers Championnats du Monde en Salle. Les deux femmes étaient à égalité à 4-4 avant le dernier set. VALEEVA a alors fait 10-9-10, et LEEK 10-9-9, dernière de l'Américaine étant juste en dehors du cercle de 10. Victoire 6-4 et médaille d'or pour VALEEVA, 20 ans après son premier titre mondial! Ksenia PEROVA (RUS) a remporté le bronze 7-1 face à Naomi FOLKARD (GBR).

Andre AGASSI, Ambassadeur Longines, et le champion italien Marco GALIAZZO



Finale de rêve en poulies hommes entre deux archers ayant réussi le doublé individuel et par équipe lors d'un championnat du monde en salle! mye BUTTS l'a fait à La Havane 1999, signalons qu'il a remporté le titre par équipe aux côtés de Dee WILDE, le père de Reo WILDE (USA). Celui-ci a remporté le match de Vegas face à son compatriote 7-3 pour un nouveau doublé (individuel et équipe) de WILDE après 2003 et 2005. Julio Ricardo FIERRO (MEX) s'est défait de Guillaume RUBBEN (FRA) 6-4 pour le bronze.

En poulies femmes, les deux finalistes participaient à leurs premiers Championnats du Monde en Salle. Viktoria BALZHANOVA (RUS) a été championne d'Europe en extérieur en 2010. Inge VAN CASPEL (NED), qui n'a que 20 ans, a l'expérience des Championnats du Monde de la Jeunesse (elle a été championne junior en 2009 et vice-championne en 2011). Après un match indécis, c'est la Russe qui l'a emporté par 6-4 pour devenir la nouvelle championne du monde. Le bronze est revenu à Linda OCHOA (MEX), qui a battu Christie COLIN (USA) 6-4 également.

Retrouvez les résultats complets et le compte-rendu de toutes les épreuves – individuelles, par équipe, seniors et juniors – sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Mondiaux > Salle 2012.

### Initiation au tir à l'arc à l'école "AGASSI Prep School"

L'archer numéro un mondial Brady ELLISON (USA) accompagné de trois médaillés olympiques se sont rendus à l'école "Andre AGASSI College Preparatory Academy" de Las Vegas le 11 février 2012 pour une initiation au tir à l'arc offerte à plus de 200 jeunes étudiants.

Suite à la visite aux Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Salle de l'ambassadeur de Longines Andre AGASSI, qui a remis des montres Longines aux nouveaux champions, une prestigieuse délégation d'archers s'est rendue à l'école "Andre AGASSI College Preparatory Academy" de Las Vegas afin d'initier les élèves au tir à l'arc.

Brady ELLISON, numéro un mondial en arc classique et grand favori pour le titre olympique de Londres, a tiré quelques flèches de démonstration devant les enfants. Plutôt que de viser le mille comme en compétition, Brady a dû faire exploser des ballons placés sur des cibles à 18 mètres. Quatre flèches, quatre ballons, les enfants étaient tout excités! Brady a ensuite expliqué aux enfants pourquoi il a choisi le tir à l'arc et ce qu'il a fallu pour devenir un champion.



Ensuite, plusieurs classes de l'école, au total environ 200 enfants, ont eu la chance de tirer quelques flèches sous les instructions d'entraîneurs certifiés d'USA Archery. Ils ont également été conseillés par la quadruple championne olympique KIM Soo-Nyung (KOR), le champion olympique par équipe de 1992 Juan Carlos HORGADO (ESP) et la médaillée olympique de 1988 Denise PARKER (USA). Ces anciens archers occupent actuellement diverses fonctions de gestion au sein de fédérations de tir à l'arc et étaient présents lors des Championnats du Monde de Las Vegas. Ils ont eu la gentillesse de venir partager cet après-midi avec les enfants, qui poussaient des cris de joie chaque fois qu'ils réussissaient à faire exploser un ballon sur une cible!

Andre AGASSI a été champion olympique de tennis et a remporté huit tournois du Grand Chelem. Après avoir mis un terme à sa carrière sportive en 2006, il s'est tourné vers le secteur public avec la création de la fondation "Andre AGASSI Foundation for Education", qui a récolté à ce jour plus de 177 millions de dollars pour les jeunes défavorisés de la région de Las Vegas. "Andre AGASSI College Preparatory Academy" est une école publique gratuite pour les enfants de la communauté historique de West Las Vegas.

World Archery tient à remercier Longines, qui est un sponsor officiel du tir à l'arc et soutient la fondation d'Andre AGASSI. Que ce soit sur la ligne de tir ou sur un terrain de sport d'une école, le tir à l'arc et Longines ont démontré une fois de plus que la précision et l'élégance sont une attitude.



### Coupe du Monde en Salle

La troisième Etape et Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc en Salle se sont déroulés les 10-11 février 2012 (pendant le Festival Mondial de Tir à l'Arc NFAA, traditionnel tournoi de Las Vegas). En poulies hommes Reo WILDE (USA) ajouté encore un titre à sa collection: il est parvenu à conserver la couronne de la Coupe du Monde en Salle qu'il avait gagnée l'année précédente. Chez les femmes, les gagnantes sont Joanna CHESSE (FRA) en poulies et Ksenia PEROVA (RUS) en classique. Brady ELLISON (USA) a gagné la Finale de la Coupe du Monde en Salle après avoir remporté les deux dernières Finales de Coupe du Monde en extérieur.

Les 16 meilleurs archers des épreuves en salle de Singapour, Nîmes et Las Vegas ont tiré samedi la Finale de la Coupe du Monde en Salle au Centre équestre de l'Hôtel et Casino South Point pour la grande Finale. matches au meilleur des 5 sets (de trois flèches) ont été disputés à partir des huitièmes de finale.

En classique hommes, Le numéro un mondial Brady ELLISON (USA) a tiré des matches parfaits (rien que des 10 pour des victoires 6-0, 6-0) aux deux premiers tours, avant de rencontrer Thomas AUBERT (FRA) en demi-finale. Jake KAMINSKI (USA) a battu le champion du monde en salle 2007 Sebastian ROHRBERG (GER) en quart de finale et a affronté en demi-finale Matteo FISSORE (ITA). En demi-finale, ELLISON a battu AUBERT alors que KAMINSKI s'est défait de FISSORE sur le même score de 6-2. ELLISON a ensuite pris le meilleur sur KAMINSKI 6-4 pour remporter le titre de champion de la Coupe du Monde en Salle! Pour la 3e place, FISSORE a battu AUBERT 6-4.

En demi-finales féminines, Lisa UNRUH (GER) a rencontré l'excellente Naomi FOLKARD (GBR), alors que la médaillée de bronze des mondiaux trois jours plus tôt Ksenia PEROVA (RUS) a affronté la championne en titre de la Coupe du Monde en Salle Louise LAURSEN (DEN). FOLKARD a pris le meilleur sur UNRUH 6-4, alors que PEROVA s'est défaite de LAURSEN 6-2. La finale pour l'or a été une revanche de la finale pour le bronze des Championnats du Monde trois jours plus tôt. PEROVA a marqué huit 10 sur douze flèches pour s'imposer 6-2! La gagnante de l'étape de Nîmes UNRUH a remporté la 3e place après avoir battu LAURSEN 6-2.



Chez les poulies hommes, il n'y avait plus que des Américains à partir des demi-finales: Reo WILDE contre Dave COUSINS et Braden GELLENTHIEN face à Ben CLELAND. CLELAND a réussi à arracher un barrage en égalisant au dernier set. Cependant, GELLENTHIEN s'est montré plus solide et a trouvé un 10, alors CLELAND n'a trouvé que le 9. Dans l'autre demi-finale, WILDE a pris la mesure de COUSINS, 7-3. Le match pour l'or entre WILDE et GELLENTHIEN valait plus d'une douzaine de médailles d'or aux championnats du monde! WILDE n'a laissé aucune chance à GELLENTHIEN avec une victoire par 6-2. Le match pour la médaille de bronze entre CLELAND et COUSINS a été très serré. CLELAND s'est montré parfait au dernier set pour remporter le match 6-4.

Sandrine VANDIONANT et Pascale LEBECQUE ont disputé un quart de finale franco-français. VANDIONANT l'a remporté 6-4, et elle a tiré sa demi-finale contre Naomi JONES (GBR). Une autre Française, Joanna CHESSE, a tiré l'autre demi-finale face à Camilla SOEMOD (DEN). VANDIONANT a battu JONES 7-3, alors que CHESSE a battu SOEMOD 6-4 pour un autre match 100% Français en finale pour l'or. VANDIONANT et CHESSE se sont retrouvées dos à dos et le match s'est terminé au barrage, 5-5. Alors que la première nommée a réalisé un 9, CHESSE a touché le mille avec sa flèche et remporté l'or! JONES a gagné le bronze suite à un barrage contre SOEMOD au cours duquel les deux archères ont tiré un 9, mais celui de JONES s'est avéré plus proche du centre.

Retrouvez tous les résultats et le compte-rendu des épreuves sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Coupe du Monde > Salle > 2011-2012 > Las Vegas.

### Tournoi annuel Vegas Shoot

Samedi 12 février 2012, le "Vegas Shoot", tournoi annuel se déroulant à Las Vegas et comptant comme troisième Etape et Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc en Salle, a mis fin à une semaine intensive de tir à l'arc de manière non moins intense avec le shoot-off de la catégorie Poulies Hommes. Jesse BROADWATER (USA) s'est imposé face à 18 adversaires. Le numéro 1 mondial en Classique Hommes Brady ELLISON (USA), ainsi que Isabel VIEHMAIER (GER) et Erika ANSCHUTZ (USA) chez les femmes, sont les autres vainqueurs.

En Poulies Hommes, pas moins de 19 archers ont tiré de manière parfaite lors des trois tours qualificatifs (90 flèches au total). Les voici donc dimanche après-midi sur la ligne pour tirer ce qu'on appelle le "shoot-off"! La suite de la compétition se joue en effet en volées de trois flèches. A chaque fois, les moins bons scores (ceux ne réussissant pas un score parfait) se retrouvent éliminés.

Il n'y avait que deux Européens encore en course après les éliminatoires et les deux ont été parmi les premiers éliminés. Morgan LUNDIN (SWE), finaliste de cette épreuve il y a deux saisons, a terminé son parcours au deuxième tour du shoot-off. Sergio PAGNI (ITA) a quant à lui été éliminé au troisième tour, au même titre que les Américains Levi MORGAN, Nshan THOMPSON, Kendall WOODY, Garrett ABERENTHY, Keith TRAIL, Hanry BASS et l'un des grands favoris: Reo WILDE, qui a gagné les Mondiaux en Salle et la Finale de la Coupe du Monde en Salle la semaine précédente!

Il n'y avait ainsi plus que 10 athlètes en course pour le quatrième tour du shoot-off, et Jeff HOPKING, Grant SCHLEUSNER, Chris HACKER n'ont réussi que 29 points. Plus que sept: Jeremy TERHUNE, Ben CLELAND et le dernier non-Américain, le champion du monde en plein air en titre Christopher PERKINS (CAN), ont été éliminés. Champion du monde par équipe quatre jour plus tôt, Braden GELLENTHIEN (USA) a marqué 29 au tour suivant, alors que Russel PAYNE ne faisait que 28. Troisième rang pour GELLENTHIEN!

Le double champion du monde en salle 2009 Chance BEAUBOUF et le champion du monde en plein air par équipe 2011 Jesse BROADWATER se sont ainsi retrouvés mano a mano pour le titre! Dans le premier tie-break, ils ont tous deux réussi un score de 30! Mais dans le deuxième, BEAUBOUF a laissé un point (29). BROADWATER est parvenu à soutenir la pression: 30 points, la victoire et 30'000 USD ainsi que des prix bonus de la part des sponsors!

En Classique Hommes, Brady ELLISON (USA) n'a pas laissé passer l'opportunité d'ajouter un titre à son palmarès toujours croissant. Crispin DUENAS (CAN) a une nouvelle fois montré tout son talent de classe mondiale en prenant la 2e place, alors que Ryan TYACK (AUS), 3e, est aussi un archer sur lequel il faudra compter à l'avenir.

En Classique Femmes, la jeune Isabel VIEHMAIER (GER) a remporté le Vegas Shoot après avoir réussi de bons Championnats du Monde en Salle. Aida ROMAN (MEX) et Miranda LEEK (USA), qui ont gagné l'argent individuel et l'or par équipe aux mondiaux, ont poursuivi avec de très bonnes performances également.

En Poulies Femmes, Erika ANSCHUTZ (USA) photo a réussi score presque parfait sur les trois jours (899 points). Elle s'est imposée devant Karina MARSHALL (AUS), Holly LARSON (USA) et Sarah LANCE (USA).

Tous les résultats sur [www.ianseo.net/Details.php?toId=198](http://www.ianseo.net/Details.php?toId=198).

### 1er Grand Prix Asiatique

Le 1er Grand Prix Asiatique, qui est aussi le premier tournoi majeur de tir en extérieur, a eu lieu à Bangkok du 15 au 19 février 2012. De nombreuses équipes asiatiques et européennes sont à Bangkok dans le but de prendre leurs repères en cette année olympique. Près de 240 archers de 29 pays se sont affrontés pour les médailles ce qui en fait de loin le Grand Prix Asiatique le plus important de tous les temps. Six délégations extérieures à l'Asie ont fait le voyage en Thaïlande: l'Espagne, la France, la Grande-Bretagne, la Roumanie et la Russie.







Les vainqueurs ont été Romain GIROUILLE (FRA) en classique hommes, Ren HAYAKAWA (JPN) en classique femmes, Jignas CH (IND) en poulies hommes et Aung NGEAIN (MYA) en poulies femmes. GIROUILLE a également remporté le titre par équipe avec ses coéquipiers Gael PREVOST et Jean-Charles VALLADONT photo. L'équipe de Chine a gagné l'épreuve féminine en classique, alors que le pays hôte la Thaïlande l'a emporté en poulies femmes. L'équipe indienne est repartie de Bangkok avec trois médailles d'or grâce à ses victoires par équipe en poulies hommes et les deux doubles mixtes.

## Développement

### Calendrier 2012

5-10 mars	SO Camp d'entraînement préparation olympique	Rabat (MAR)
26 mars–6 avril	Camp d'entraînement préparation pour Shanghai	Bangkok (THA)
3-12 avril	SO Cours pour entraîneurs	N'Djamena (CHA)
22-26 avril	Formation de formateurs européens d'entraîneurs (2e partie)	Compiègne (FRA)
14-27 mai	Cours pour entraîneurs niveau 2	Bangkok (THA)
20 mai–17 juin	SO Programme "Développement National de la Structure Sportive " (1ère partie)	ARG
12-22 août	Camp d'entraînement de tir à l'arc handisport	Bangkok (THA)
20-29 août	SO Cours ouvert pour entraîneurs régionaux	Cotonou (BEN)
Sept.–oct.	SO Cours pour entraîneurs	Manille (PHI)
1-10 octobre	Cours pour entraîneurs niveau 3	Bangkok (THA)
29 oct.–4 nov.	Cours pour formateurs d'entraîneurs	Bangkok (THA)
25 nov.–14 déc.	Cours pour entraîneurs d'arc à poulies	Bangkok (THA)

SO = Solidarité Olympique  
WA = World Archery Federation  
WAA = World Archery Americas

FIDTA = Fondation Internationale de Développement du Tir à l'Arc  
GSD = Global Sport Development Foundation  
JOJ = Jeux Olympiques de la Jeunesse

### Bourse de la Solidarité Olympique

Afin de promouvoir les programmes de Solidarité Olympique et tout particulièrement le programme des bourses pour athlètes pour les Jeux Olympique de Londres 2012, World Archery a interviewé Dorji DOLMA du Bhoutan afin de donner un aperçu sur sa préparation olympique.



Il y a à présent un total de 15 archers bénéficiaires de ce programme qui débute deux ans avant les Jeux Olympiques. La bourse couvre tous les frais liés à l'entraînement et la participation aux tournois qualificatifs, championnat du monde, etc.

Dorji DOLMA a confirmé qu'elle vit actuellement une expérience extraordinaire pour sa préparation olympique: "La Solidarité Olympique offre des programmes de développement qui permettent de mieux se préparer pour les Jeux Olympique. Grâce au centre partenaire World Archery, j'améliore mes techniques et capacité d'archère

dans un cadre et atmosphère agréable. Cette bourse a amélioré mes conditions d'entraînements pour mieux affronter les compétitions."

Dorji DOLMA fait partie des deux archers du Bhoutan qui ont la chance de bénéficier de cette bourse pour les Jeux Olympique de Londres 2012. Elle s'entraîne actuellement au centre partenaire de World Archery en Thaïlande, le "Bangkok Training Centre". Elle a fini son baccalauréat, et depuis, elle se dédie entièrement au tir à l'arc. Elle a rejoint la Fédération Bhoutanaise de Tir à l'Arc en 1997 et elle est archère professionnelle depuis. Son rêve ultime est de gagner des médailles pour son pays. Elle s'intéresse et pratique le sport et le fitness.

L'archère du Bhoutan a eu connaissance de cette bourse par son Comité National Olympique lorsqu'elle a été sélectionnée pour ce programme.

World Archery n'a pas encore atteint son but en termes de nombre de bourses pour le sport du tir à l'arc. Toutefois, la situation a bien progressée depuis le dernier quadriennal. World Archery encourage ses Associations Membres à bénéficier des programmes de la Solidarité Olympique pour le développement du tir à l'arc dans le monde. Toutes les informations relatives à ce programme se trouvent sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Développement > Partenaires > "Olympic Solidarity Guide 2009-2012" (Guide de la Solidarité Olympique 2009-2012).

### Deuxième centre asiatique accrédité et partenaire de World Archery

Après le partenariat récent avec le Centre de Tir à l'Arc de Bangkok, World Archery a accrédité le Centre de Tir à l'Arc de Colombo au Sri Lanka, en tant que "Centre Partenaire".

Le Centre de Colombo se situe dans un environnement multisport (rugby, piscine, terrain de tennis, squash, badminton, salle de musculation, etc.) Ce nouveau centre d'entraînement de tir à l'arc dispose d'un terrain permanent pour le tir à l'arc où des professionnelles s'entraînent chaque jour. Des cours sont au programme pour les débutants avec une équipe de professionnelle composée d'un directeur/entraîneur, d'un chef de projet/entraîneur et deux entraîneurs supplémentaires. Ils parlent tous l'anglais.



Signature du partenariat



Dessin aérien du Centre



Entraînement des archers au Centre





Ce centre d'entraînement compte dix lignes de tir et une ligne couverte qui peut accueillir jusqu'à 20 archers. Au deuxième étage du centre se trouve une salle d'entraînement de 80 m2 qui dispose de cibles nues à courte distance.

Il y a également un bâtiment pour l'hébergement à une minute à pied du terrain d'entraînement. Ce bâtiment est actuellement en rénovation afin de mieux accueillir les futurs clients. Les chambres actuelles sont d'un confort modeste. Les chambres simples ont leur salle de bain (douche, WC, lavabo, etc.), climatisation, ventilateur, réfrigérateur, bureau et un balcon. Une cuisine moderne est en cours de construction et l'équipe sur place est très aimable et serviable. D'autres hôtels sont disponibles près du centre. Le coût du transport de l'aéroport au centre est de 16 Euro par trajet.

Près du centre se trouvent des stades et plusieurs parcs. Colombo est une ville propre et sûre. Ses habitants sont de plusieurs confessions religieuses différentes et parlent presque tous l'anglais. Le climat permet de s'entraîner à l'extérieur pendant toute l'année.

Pascal COLMAIRE, Directeur du Développement et Education de World Archery, a conduit un stage pour entraîneur de niveau I du 22 au 29 janvier 2012. Ceci a permis d'aboutir au partenariat entre World Archery et le centre suite à cette visite des lieux. Les 13 participants du Sri Lanka et de Malaisie qui ont participé à ce stage ont été ravis d'y avoir participé.

**Adresse:**

CR&FC Sports Complex  
28 Malalasekera Mawatha  
Colombo 07  
Sri Lanka

**Contact:**

Sam RAJAPAKSA  
Courriel: [sam\\_rajapaksa@yahoo.com](mailto:sam_rajapaksa@yahoo.com)  
Centre de Tir à l'Arc de Colombo : [www.archery.lk](http://www.archery.lk)  
Club CR&FC: [www.crandfc.com](http://www.crandfc.com)

**Programme d'assistance en matériel**

A la demande d'un certain nombre de Partenaires du Fond de Développement World Archery associés à l'assistance en matériel de tir à l'arc, World Archery a publié une nouvelle liste 2012 des pays éligibles à une candidature pour de l'assistance en matériel.

Toute assistance pour du matériel (bon d'achat, donation ou rabais) doit être soumise par les Associations Membres éligibles. Cependant, il n'est pas garanti que toutes les demandes soient satisfaites. Toutes les demandes doivent être précises avec la description du matériel requis.

La liste des pays éligibles ainsi que le document sur la procédure de demande et les critères de donation pour du matériel de tir à l'arc sont disponibles sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Développement > Développement.

**Donations d'équipement usagé pour le Ghana**

L'Association de Tir à l'Arc du Ghana est la dernière association à avoir rejoint la Fédération Africaine de Tir à l'Arc ([www.africanarchery.org](http://www.africanarchery.org)). Elle s'apprête à introduire notre sport au Ghana pour la première fois de son histoire.

La fédération ghanéenne s'est récemment affiliée à World Archery et à l'autorité sportive locale. Au cours de sa jeune existence, elle a mis en place une solide équipe de gestion de cinq personnes qui œuvrent à établir le tir à l'arc au Ghana.

Le Ghana est un pays situé en Afrique de l'Ouest. Il a une frontière avec la Côte d'Ivoire à l'ouest, le Burkina Faso au nord, le Togo à l'est, et le golfe de Guinée au sud. Le mot "Ghana" signifie "Roi guerrier" et est dérivé de l'ancien Empire du Ghana.

A l'heure qu'il est, la nouvelle Association Membre ne dispose d'aucun équipement et a fait un appel mondial aux donations visant tous les archers ayant des arcs standards ou classiques et des flèches à donner pour la fédération ghanéenne. Tout équipement quel que soit son état est bienvenu, et sera d'une grande utilité à l'établissement du tir à l'arc au Ghana.



La fédération continentale va soutenir cette jeune fédération nationale en formant des entraîneurs (au moyen du programme de développement World Archery "Feathers and Arrows") et en organisant une formation pour juges afin d'assurer la connaissance et le respect des règlements World Archery, dans le but de constituer un réservoir de juges.

Si vous souhaitez aider le développement du tir à l'arc ghanéen, veuillez contacter l'agent de développement du tir à l'arc africain pour plus d'informations à l'adresse suivante: [s.moskovitz@africanarchery.org](mailto:s.moskovitz@africanarchery.org).

## Entraîneurs

### Cours régional ouvert pour entraîneurs de niveau 1 au Sri Lanka

Un cours régional pour les entraîneurs asiatiques s'est tenu du 22 au 29 janvier 2012 à Colombo au Sri Lanka. Ce cours a été conduit par Pascal COLMAIRE, Directeur du Développement et Education World Archery. Il a eu lieu au Centre de Tir à l'Arc de Colombo. La douzaine de participants en provenance de Malaise et du Sri Lanka a montré un énorme enthousiasme et une grande envie d'apprendre.

Programme du cours:

- Qu'est-ce que l'entraînement?
- Manière de donner le cours
- Session pratique, procédure interactive
- Séquence de tir: préparation des mouvements, période de la production de force, le tir, continuité, arc à la main
- Equipement: choix, mise en place, maintenance
- Psychologie: concentration/attention; activités mentales et visuelles, respiration, visualisation, gestion et identification du stress
- Physique: force générale et spécifique, équilibre cardiovasculaire et corporel
- Evaluation des candidats

Le programme de formation des entraîneurs a été surtout pratique avec plusieurs sessions sur le terrain d'entraînement arc à la main. Les participants ont dû jouer deux rôles, celui d'entraîneur et celui de débutant.

Le tir à l'arc au Sri Lanka a fait d'énormes progrès ces dernières années, et ce cours contribuera certainement encore plus à cette progression et à son développement.

World Archery félicite M. Sam RAJAPAKSA et son équipe de l'école du Centre de Tir à l'Arc de Colombo. Pour plus d'information sur le Centre de Tir à l'Arc de Colombo, prière de contacter [casarchery@yahoo.com](mailto:casarchery@yahoo.com).

### Formation de formateurs européens d'entraîneurs

Avec l'aide combinée de l'EMAU, de World Archery (WA), de la Solidarité Olympique, des Comités Olympiques Européens, du Comité National Olympique et Sportif Français et de la Fédération Française de Tir à l'Arc, un important projet va être prochainement proposé aux entraîneurs européens. Il s'agit d'enseigner à des entraîneurs de tir à l'arc ayant une bonne expérience du niveau 2 (sur 3) comment former des entraîneurs de niveau 2 en 2012. Cela permettra dans un avenir proche de former davantage d'entraîneurs de niveau 1 et 2 comme cela s'est fait au cours de ces dernières années.

Pour tous les détails au sujet de cette formation, prière de visiter [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), section Développement > Actualité > 29 février 2012. Vous pouvez également contacter le Département de Développement: [pcolmaire@archery.org](mailto:pcolmaire@archery.org).

## Contacts

### Officiels de World Archery

Veillez noter que l'adresse électronique de Sanguan KOSAVINTA (THA), Vice-Président de World Archery et Président de l'Association Nationale Thaïlandaise de Tir à l'Arc, a été piratée. Prière de n'utiliser que l'adresse [Kosavinta@gmail.com](mailto:Kosavinta@gmail.com) pour le contacter et non plus [sany\\_bkk@yahoo.com](mailto:sany_bkk@yahoo.com).

### Associations Membres et Continentales

#### Nicaragua

Dans le courant du mois de février 2012, la Fédération de Tir à l'Arc du Nicaragua a organisé son Assemblée Générale et a élu les membres suivants:

Président: Cairo Martin BERMUDEZ CUEVAR  
Vice-Président: Felix Antonio COVREA

Secrétaire Général: William Antonio FLORES  
Trésorier: Johana Maritza DIOV GARCIA

<p><b>BRA - Confederaçao Brasileira de Tiro com Arco</b> Creation: 1991 / Affiliation: 1993 President: Mr Vicente Fernando BLUMENSCHHEIN Secretary General: Mr Rubens V. TERRA NETO Address: Rua Caetano Garbelotto 56 Sao Caetano do Sul BR-09571-360 Sao Paulo SP Brazil Phone: +55 (61) 3037 3439 Fax: +55 (61) 32015400 Email: <a href="mailto:contato@cbtarco.org.br">contato@cbtarco.org.br</a> Website: <a href="http://www.cbtarco.org.br">www.cbtarco.org.br</a></p>	<p><b>CHA - Fédération Tchadienne de Tir à l'Arc</b> Creation: 2005 / Affiliation: 2004 President: Mr Doudet OSSOGA Secretary General: Mr Day EBBA Address: B.P. 1029 N'Djamena Chad Phone: +235 66280822, 99350305 Email: <a href="mailto:doudetossoga@yahoo.fr">doudetossoga@yahoo.fr</a></p>
<p><b>CMR - Fédération Camerounaise de Tir Sportif</b> Creation: 1986 / Affiliation: 2007 President: Lt-Colonel Dieudonné AYISSI Secretary General: Mr Sonstone Y. KASHIBA Address: FECATIRS BP: 1162 MINDEF Yaoundé Cameroon Phone: +237 22220687 Fax: +237 22220687 Email: <a href="mailto:ayissi2000@yahoo.fr">ayissi2000@yahoo.fr</a></p>	<p><b>IRI - Islamic Republic of Iran Archery Federation</b> Creation: 1997 / Affiliation: 1997 President: Mr Mohammad Ali SHOJAEI Secretary General: Mr Nader FARYAD SHIRAN Address: 3rd Floor, Joint Affairs office of federations Varzandeh St, Southern Mofatteh St IR-158115-1881 Tehran Iran Phone: +98 (21) 88303133 Fax: +98 (21) 88829673 Email: <a href="mailto:iran_archery@yahoo.com">iran_archery@yahoo.com</a> Website: <a href="http://www.iran-archery.ir">www.iran-archery.ir</a></p>
<p><b>ISL - National Olympic and Sports Association of Iceland</b> Creation: ??? / Affiliation: 1994 President: Mr Jon EIRIKSSON Secretary General: Mr Gudmundur Smari GUNNARSSON Address: Bigfiminefnd ISI c/o Ithrotta- og Olympiausamband Islands Engjavegi 6 IS-104 Reykjavik Iceland Phone: +354 5144000 (ISI office) Fax: +354 5144001 (ISI office) Email: <a href="mailto:jon.eiriksson@gmail.com">jon.eiriksson@gmail.com</a> Website: under construction – current <a href="http://www.bogfimi.net">www.bogfimi.net</a></p>	<p><b>ISR - Israeli Archery Association</b> Creation: 1981 / Affiliation: 1971 President: Mr Victor BUBIS Secretary General: Mr Eitan TAGAR Address: IAA PO Box 9673 IL-91096 Jerusalem Israel Phone: +972 545 555299 Fax: + 972 395 68027 Email: <a href="mailto:unidata47@gmail.com">unidata47@gmail.com</a> Website: <a href="http://www.israel-archery.com">www.israel-archery.com</a></p>

**NAM - Archery Association of Namibia**

Creation: 2000 / Affiliation: 2001  
 President: Mr Frank BOCKMUHL  
 Secretary General: Mr Harvey PARK  
 Address:  
 Attn The President  
 PO Box 6999  
 Windhoek  
 Namibia  
 Phone: +264 (81) 1278665  
 Email: [frabo@iway.na](mailto:frabo@iway.na)  
 Website: [www.archerynamibia.org](http://www.archerynamibia.org)

**NGR – Nigeria Archery Federation**

Creation: 1997 / Affiliation: 1997  
 President: Mr Felix OKUGBE  
 Secretary General: Mr Olatunji O. BOLUJI ESQ.  
 Address:  
 (NAFED)  
 No. 13, Ijaoye Street  
 Jibowu Yaba  
 Lagos  
 Nigeria  
 Phone: +234 (81) 88678240  
 Fax:  
 Email: [nafednigeria@yahoo.com](mailto:nafednigeria@yahoo.com)  
 Website: None

**TUR - Turkish Archery Federation**

Creation: ??? / Affiliation: 1955  
 President: Mr Abdullah TOPALOGLU  
 Secretary General: Mr Siner AYDIN  
 Address:  
 Turkiye Okculuk Federasyonu  
 Ulus Is Hani A Blok Kat 7 No 716  
 Ulus  
 TR-6050 Ankara  
 Turkey  
 Phone: +90 (312) 3100752  
 Fax: +90 (312) 3107283  
 Email: [info@tof.gov.tr](mailto:info@tof.gov.tr), [sireraydin@gmail.com](mailto:sireraydin@gmail.com)  
 Website: [www.tof.gov.tr](http://www.tof.gov.tr)

**FAA / Federation of African Archery**

President: Mr Aladin GABR  
 Secretary General: Mr Ahmed KOURA  
 El Estad El Bahary St.  
 Sports Federations' Building, Office #2  
 Nasr City, Cairo  
 Egypt  
 Phone: +20 (0)12 210 8033  
 Fax: +20 (0)2 2404 4348  
 Email: [a.gabr@africanarchery.org](mailto:a.gabr@africanarchery.org)  
[a.koura@africanarchery.org](mailto:a.koura@africanarchery.org)  
 Website: [www.africanarchery.org](http://www.africanarchery.org)

Les liste complètes des coordonnées sont disponibles sur [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org), sections Organisation > Associations Membres et Associations Continentales.

## Performances

### Records du monde

#### Tir en Salle \ Classique \ Juniors Hommes \ Equipe

Type	Archer (1)	Archer (2)	Archer (3)	Pays	Record	Précédent	Date	Lieu
Match à 24 flèches	IVANYTSKY Heorhiy	KOMONYUK Vitaliy	KUTSY Valentyn	UKR	236	234	08.02.2012	Las Vegas (USA)



## Calendrier

### 2012

12-16 mars	<b>Championnats Africains de Tir à l'Arc</b> et TCQ	Rabat (MAR)
12-18 mars	<i>Tournoi de Classement Mondial Handisport</i>	Bangkok (THA)
22-25 mars	<b>Coupe de l'Arizona</b>	Phoenix (USA)
10-15 avril	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 1</b>	Shanghai (CHN)
11-14 avril	<b>Championnats Nationaux d'Afrique du Sud</b>	Grahamstown (RSA)
20-25 avril	<b>TCQ pour les Amériques</b>	Medellin (COL)
1-6 mai	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 2</b>	Antalya (TUR)
4-6 mai	Epreuve Test Paralympique	Londres (GBR)
20-26 mai	<b>Championnats Panaméricains</b> et Tournoi TCQ pour les Jeux Mondiaux	San Salvador (ESA)
21-26 mai	<b>Championnats d'Europe</b> et TCQ	Amsterdam (NED)
Mai	<b>2e Grand Prix Asiatique</b>	Almaty (KAZ)
4-9 juin	<b>Grand Prix Européen</b>	Nicosie (CYP)
18-24 juin	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 3</b> et Qualification olympique finale pour les équipes et les individuels	Ogden (USA)
4-7 juillet	<b>Championnats du Monde Universitaires de Tir à l'Arc</b>	Cordoba (ESP)
8-13 juillet	<b>Tournoi Batalla de Carabobo</b>	Valencia (VEN)
9-14 juillet	<b>Grand Prix Européen</b>	Sofia (BUL)
10-15 juillet	<i>Tournoi de Classement Mondial Handisport</i>	Nove Mesto nad Metuji (CZE)
27 juillet -12 août	<b>Jeux Olympiques</b> (Tir à l'arc: 27 juillet-3 août)	Londres (GBR)
14-19 août	Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne	Val d'Isère (FRA)
29 août-9 sept.	<i>Jeux Paralympiques</i> (Tir à l'Arc: 30 août-5 septembre)	Londres (GBR)
22-23 septembre	Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc	Tokyo (JPN)
24-29 septembre	<b>Championnats Sud-Américains Open</b>	Mar del Plata (ARG)
Octobre	<b>3e Grand Prix Asiatique</b>	(IRI)
8-9 décembre	<b>Coupe du Monde en Salle 2012-13 Etape 1</b>	Singapour (SIN)

### 2013

14-19 mai	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 1</b>	Shanghai (CHN)
10-16 juin (à confirmer)	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 2</b>	Antalya (TUR)
20-30 juin	Jeux Méditerranéens (Tir à l'arc: 25-28 juin)	Mersin (TUR)
9-14 juillet	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 3</b>	(à confirmer)
25 juillet-4 août	Jeux Mondiaux (Poulies: 27-28 juillet; Classique et Arc Nu en Campagne: 30 juillet-1 août)	Cali (COL)
12-17 août	<b>Coupe du Monde de Tir à l'Arc Etape 4</b>	(à confirmer)
1-8 septembre	Championnats du Monde de Tir à l'Arc de la Jeunesse	Wuxi (CHN)
21-22 septembre	Finale de la Coupe du Monde de Tir à l'Arc	Paris (FRA)
27-28 septembre	Congrès de World Archery	Antalya (TUR)
29 sept.-6 oct.	<b>Championnats du Monde de Tir à l'Arc</b>	Antalya (TUR)
Oct.-nov. (à confirmer)	<i>Championnats du Monde de Tir à l'Arc Handisport</i>	Bangkok (THA)

### 2014

19-24 mai	Grand Prix Européen (1ère étape)	(à confirmer)
16-21 juin	Grand Prix Européen (2e étape)	(à confirmer)
30 juin-5 juillet	Championnats d'Europe (& Congrès de l'EMAU)	(à confirmer)
7-13 juillet	<b>Championnats du Monde Universitaires de Tir à l'Arc</b>	Louvain-La-Neuve (BEL)
18 juillet-1 août	Jeux Sportifs d'Amérique Centrale et des Caraïbes	Veracruz (MEX)
18-24 août	Championnats d'Europe Juniors	(à confirmer)
15-20 septembre	Championnats d'Europe 3D	(à confirmer)
25 oct.-8 nov.	Jeux Sud-Américains	Santiago (CHI)

Rouge = Derniers changements  
Vert = Epreuves en salle  
Gras = Tournoi de Classement Mondial

Italique = Classement Mondial du Tir à l'Arc Handisport  
TCQ = Tournoi Continental de Qualification  
CdM = Coupe du Monde

## Sponsors officiels de World Archery



## Sponsors d'équipement de World Archery



## Partenaires de World Archery



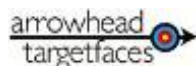
Partenaire logistique



## Partenaires du Fond de Développement



## Membres Associés



Arrowhead, Bjorn Bengtson, FIVICS/Soma, Geologic, J.V.D Distribution, Krueger Targets, et Maple Leaf Press sont les fournisseurs officiels des blasons World Archery. Seuls ceux-ci peuvent être utilisés pour les compétitions de World Archery.

## Autocollants pour flèches



The best way to dress your arrows



WWW.CUSTOMMADENWRAPS.COM

Vous connaissez quelqu'un qui aimerait lire cette newsletter? Vous ne souhaitez plus la recevoir? [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
La World Archery Newsletter est un bulletin d'informations mensuel publié par le Bureau de World Archery à Lausanne.

# **INTERPRÉTATIONS**

## **CONSTITUTION ET RÈGLEMENTS WORLD ARCHERY**

---

### **Livre 5, Article 11.10.3.2** **(Nouveau Livre de Règlements, Livre 4, Article 22.4)**

*L'Association Autrichienne de Tir à l'Arc a demandé une interprétation quant à la question de savoir s'il est légal, pour le corps d'arc de l'arc instinctif, d'utiliser un autre matériau que le bois, la corne, le bambou, etc., qui ne soit pas un matériau naturel.*

Le Comité Constitution et Règlements a déterminé que cette question relevait des compétences du Comité Technique.

Le Comité Constitution et Règlements a déterminé que l'interprétation ci-dessous n'est pas contraire aux règlements existants ni à des décisions du Congrès.

Suite à une autre demande d'interprétation au sujet des nouvelles règles sur l'arc instinctif, et après consultation, **la réponse finale du Comité Technique** sur l'utilisation d'autres matériaux dans le corps d'arc de l'arc instinctif est la suivante:

"Un arc de n'importe quel type, à condition qu'il respecte le sens commun du mot arc comme utilisé en tir à l'arc sur cible, c'est-à-dire un instrument se composant d'une poignée (grip), d'un corps d'arc (pas de passage possible de la flèche à l'intérieur du corps d'arc) et de deux branches flexibles aux extrémités desquelles se trouve un embout (poupée) où vient se fixer la corde dont le corps d'arc est en matériau naturel (par ex. bois, bambou, corne). L'arc peut être de type démontable et peut comprendre des parties métalliques sur le corps d'arc pour le système d'attache de la branche. L'arc peut comprendre une seule branche ajustable uniquement pour le réglage de la mesure de la différence de courbure (tiller), mais ne peut pas avoir de fixations de branches pour le réglage du poids de l'arc. **Le corps d'arc peut comprendre des couches fines laminées synthétiques jusqu'à 6 mm de largeur utilisées pour la protection de la branche/fixation ou pour un usage structurel au sein du corps d'arc, mais pas plus du quart de la construction du corps d'arc ne peut être construit en métal ou matériaux synthétiques.**"

Ceci est l'interprétation finale sur le sujet et tout autre changement ne peut être fait que par un changement de texte d'application.

**Comité Technique World Archery, 1er mars 2012**  
**Approuvé par le Comité C&R World Archery, 1er mars 2012**